

**Hernik**

# MANUEL UTILISATEUR

# KIDS FLEX



Stand: 07-2022

# Table des matières

	<b>Page</b>
<b>I. Informations générales</b>	
1.1 Introduction	2
1.2 But et indications	2
1.3 Informations pertinentes	3
1.4 Déclaration de conformité	3
1.5 Garantie	3
1.6 Entretien et réparations	3
1.7 Instructions pratiques	3
1.8 Installation dans la voiture	4
1.9 Installation de l'enfant dans le siège auto	4
<b>II. Consignes de sécurité</b>	
2.1 Consignes de sécurité	5
<b>III. Manipulation et fonctions du siège de base</b>	
3.1 Réglage de l'appui-tête	6
3.2 Réglage de la profondeur du siège	6
3.3 Réglage de l'inclinaison du dossier	6
3.4 Réglage des sangles	7
3.5 Réglage du guide de la ceinture	7
<b>IV. Utilisation des accessoires en option</b>	
4.1 Adaptateur ISOFIX	8
4.2 Pince de serrage	9
4.3 Plateau de sécurité	10
4.4 Supports latéraux	10
4.5 Bloc d'abduction	11
4.6 Réglage de l'angle d'inclinaison	11
4.7 Repose-pieds	12
4.8 Pivotement	12
4.9 Tapis de protection	13
4.10 Ceinture pour relier les sangles de poitrine	13
<b>V. Garantie</b>	14
<b>VI. Etiquetage</b>	14
<b>VII. Entretien et soins des produits</b>	
7.1 Retrait de la housse	15
<b>VIII. Caractéristiques techniques</b>	16

## I. Informations générales

### 1.1 Introduction

Vous avez choisi le siège auto „KIDSFLEX“ et obtenez par la présente un produit de haute qualité de notre maison. Nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous nous accordez.

Pour vous assurer de trouver du plaisir avec ce produit et de vous assurer qu'il vous aide à vous faciliter la vie au quotidien, nous vous présentons ce manuel. Il vous montre l'utilisation correcte et simple ainsi que les soins et l'entretien nécessaires. Pour éviter les dommages dus à une erreur de l'opérateur et pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions suivantes. Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter votre revendeur. Nous vous souhaitons une utilisation sans problème et espérons que notre produit répondra à vos attentes.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques à la version décrite dans ce manuel.

Avant de l'installer dans votre voiture et de l'utiliser pour la première fois, veuillez lire et suivre les instructions d'installation aux pages 4 à 7. Veuillez vous assurer que les instructions d'utilisation restent avec le produit et sont donc à la disposition de tous ceux qui utilisent le siège.

Votre,  
HERNIK GmbH

### 1.2 But et indications

Le KIDSFLEX a été développé pour le transport d'enfants ayant des besoins spéciaux en voiture. Les enfants ayant un mauvais contrôle de la tête ou du tronc (par exemple, paralysie cérébrale infantile, dystrophie musculaire, hypotension) peuvent être soutenus dans leur posture au moyen de coussins thoraciques positionnés individuellement et d'un rembourrage spécial qui assure un transport en toute sécurité.

Des accessoires optionnels importants peuvent être utilisés pour répondre à des besoins spécifiques tels que : l'angle d'assise ou l'installation d'une cale d'abduction stable ou d'un repose-pieds. Plus au chapitre IV.

## I. Informations générales

### 1.3 Informations pertinentes

Le siège auto KIDSFLEX pour enfants handicapés est conçu pour être utilisé sur le siège arrière d'une voiture et nécessite une ceinture de sécurité à 3 points existante et fonctionnelle. Le siège peut être fixé derrière le passager avant ou derrière le siège conducteur.

En plus de la ceinture de sécurité à 3 points de votre voiture, le siège auto est équipé d'une ceinture thoracique et baudrier à 5 points qui offre à votre enfant un soutien supplémentaire.

### 1.4 Déclaration de conformité

HERNIK GmbH déclare sous sa seule responsabilité que le siège auto "KIDSFLEX" est conforme aux exigences essentielles (annexe 1 de la directive 93/42 CEE). Le produit est marqué du marquage CE conformément à la directive mentionnée ci-dessus.

### 1.5 Garantie

Une garantie ne peut être acceptée que si le produit est utilisé dans les conditions spécifiées et aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des composants et des pièces de rechange qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.

### 1.6 Entretien et réparations

L'entretien et les réparations du KIDSLFLEX ne peuvent être effectués que par des revendeurs spécialisés. Si vous rencontrez des problèmes, contactez votre revendeur local. Pour les réparations, vous ne devez recevoir que des pièces de rechange d'origine.

### 1.7 Instructions pratiques

Le siège auto sera livré entièrement assemblé. Lors de la livraison, le revendeur expliquera à l'utilisateur comment utiliser l'appareil en utilisant le manuel. Le revendeur spécialisé doit installer avec l'utilisateur le siège auto dans la voiture et, si disponible, ajuster la sangle Isofix ou la fixation.

Afin d'obtenir une position assise optimale, il est nécessaire d'adapter le siège auto individuellement à la situation de l'enfant. Cela devrait toujours être fait par le concessionnaire. Après l'instruction, l'utilisateur doit effectuer toutes les fonctions ainsi que l'installation et le retrait du siège auto en présence du revendeur spécialisé.

## I. Informations générales

### 1.8 Installation dans la voiture

Placez le siège enfant sur le siège du véhicule. Assurez-vous que le dossier repose à plat contre le dossier du siège du véhicule.

**Conseil !** Si l'appui-tête du siège du véhicule gêne, retirez-le.

### 1.9 Installation de l'enfant dans le siège auto

Ouvrez la ceinture à 5 points ❶ and et assurez-vous que les sangles sont exposées.

Si un adaptateur pivotant est disponible, tournez le siège de voiture. Cela vous permet de mettre pl siège auto.

Faites pivoter les protection thoraciques en option ❷ en appuyant sur les boutons rouges.

Installez l'enfant dans le siège auto.

Fermez la ceinture à 5 points ❶

Pivotez (si l'adaptateur pivotant est disponible) le dossier du siège auto jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche de manière audible.

Enfilez maintenant la ceinture de sécurité à 3 points dans le guide de ceinture ❹ et guidez la ceinture à travers le guide de ceinture ouvert ❸ gauche/droite.

Posez la ceinture sur l'enfant et le siège auto. et enfilez-le de l'autre côté gauche/droite à travers le deuxième guide-ceinture ouvert ❸. Enclenchez la languette de la boucle de ceinture de sécurité dans la boucle de ceinture de la voiture.

Assurez-vous que la ceinture du véhicule n'est pas tordue. Sinon, l'effet protecteur complet du système de retenue n'est pas assuré.



**ATTENTION!** Les instructions sur la manière de régler correctement l'appui-tête, le guide-ceinture et l'ISOFIX se trouvent plus loin dans le manuel d'utilisation aux points 3.1, 3.4 et 4.1. système de retenue n'est pas assuré.

## II. Consignes de sécurité

- Avant utilisation, les composants doivent être contrôlés quant à leur parfait fonctionnement et état.
- Le manuel d'utilisation doit toujours être transporté avec le siège auto pour enfant.
- La sécurité de votre enfant n'est garantie que si le siège est correctement installé et si l'enfant est correctement attaché.
- Les sangles doivent être posées serrées et sans torsion.
- La ceinture de sécurité à 3 points doit être guidée à travers les guides de ceinture fournis et est censé entourer étroitement le siège.

Vérifiez s'il vous plaît :

- A) si la ceinture de sécurité est correctement placée dans le guide de ceinture
- B) si les boucles de ceinture sont verrouillées correctement
- C) qu'aucun textile n'est serré
- Assurez-vous qu'aucun objet solide comme des stylos, des boucles de ceinture, etc. n'est placé entre l'enfant et la ceinture de sécurité. Cela pourrait entraîner des blessures en cas d'accident
- Expliquez à votre enfant l'importance d'être bien attaché et que le parcours des sangles ne doit pas être modifié. Il ne doit pas tirer sur les sangles, ni ouvrir les boucles de ceinture.
- N'apportez aucune modification au siège auto, sinon vous risquez la sécurité de votre enfant.
- Le siège auto ne doit pas être endommagé par des pièces mobiles dans la voiture ou par des portes.
- Ne laissez jamais votre enfant seul dans le siège auto.
- Informez vos passagers de la manière dont votre enfant peut être retiré du siège après un accident.
- Après un accident, l'ensemble du siège auto pour enfant doit être remplacé.



## III. Utilisation des accessoires en option

### 3.1 Réglage de l'appui-tête

Desserrez l'écrou borgne sur la plaque arrière.

Réglez l'appui-tête à la hauteur souhaitée.

Fixez à nouveau les écrous borgne.



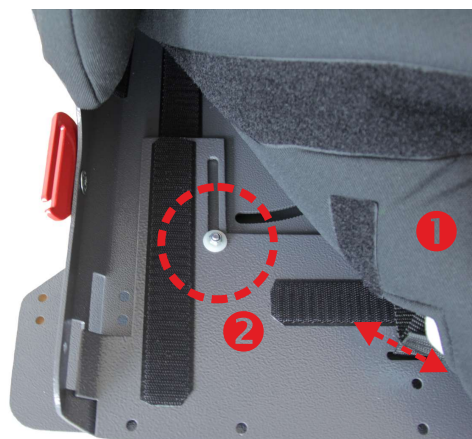
### 3.2 Réglage de la profondeur du siège

Desserrez le coussin de siège ❶ du velcro pour accéder aux écrous borgnes ❷.

Ouvrir les deux écrous borgnes ❷ sur la plaque du siège.

La position de la plaque de profondeur d'assise peut maintenant être ajusté à la profondeur d'assise souhaitée.

Vissez fermement les deux écrous borgnes et fixez le coussin du siège ❶ à nouveau avec le velcro.



### 3.3 Réglage de l'angle du dossier

Ouvrez les deux leviers de dégagement rapide ❸ à gauche et à droite du siège auto pour enfant.

Placez la plaque arrière à l'angle souhaité et fermez les leviers.



## III. Manipulation et fonctions du siège de base

### 3.3 Réglage des sangles

Appuyez sur le bouton rouge **1** et retirez les pièces de la serrure.

Les différentes parties de la ceinture doivent être dégagées.

Installez votre enfant dans le siège auto. Assurez-vous que votre enfant est assis contre le dossier du siège.

Fermez maintenant la boucle de ceinture à 5 points.

Serrez la ceinture ventrale **2** et les deux ceintures diagonales. **3**

Fermez et ouvrez à nouveau la sangle pour vérifier que les sangles sont bien serrées.

Corrigez la longueur de la ceinture si votre enfant porte des vêtements différents.



### 3.4 Réglage du guide de ceinture

Desserrez les deux écrous borgnes sur la plaque arrière à l'avant afin que les vis **4** puissent être ouvertes.

Ajustez le guide-courroie **5** dans la grille, de manière à atteindre la position souhaitée.

Serrez à nouveau les vis **4** et fixez les écrous sur la plaque arrière à l'avant.





## IV. Utilisation des accessoires en option

### 4.1 Adaptateur ISOFIX

#### Installation :

Laissez le technicien vous montrer l'installation du siège et son réglage.

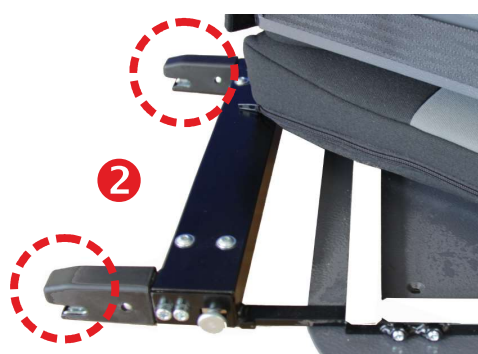
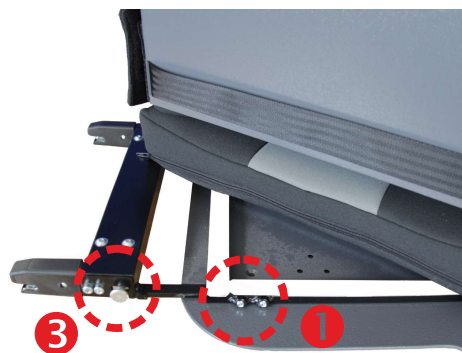
Desserrez les vis de fixation ❶ à gauche et à droite et tirez le support vers l'arrière.

Réglez le dossier du siège auto à l'angle requis. Faites glisser l'adaptateur ISOFIX des deux côtés vers l'arrière en direction du dossier jusqu'à ce que vous entendiez le verrouillage des deux languettes ISOFIX ❷ dans la fixation ISOFIX du véhicule (deux clics).

Poussez le siège auto vers le dossier du véhicule jusqu'à ce qu'ils se touchent et soient légèrement sous tension. Cela évite les vibrations pendant la conduite.

Fermez les deux vis de réglage ❶ gauche et droite. De plus, les deux languettes ISOFIX doivent être protégées contre une ouverture intempestive, c'est pourquoi les deux vis ❸ doivent être serrées.

Assurez-vous que les deux languettes ISOFIX sont engagées par un test de traction dans les deux sens.



#### Remarque pour le retrait:

Desserrez les deux vis ❸.

Déplacez-les vers l'avant en direction du siège auto, en libérant la connexion au réseau du système. Il peut être nécessaire de compenser la pression du rembourrage des sièges afin que la connexion puisse être résolue.

Le siège auto peut maintenant être retiré du véhicule.

## IV. Utilisation des accessoires en option

### 4.2 Pince arc

#### Installation:

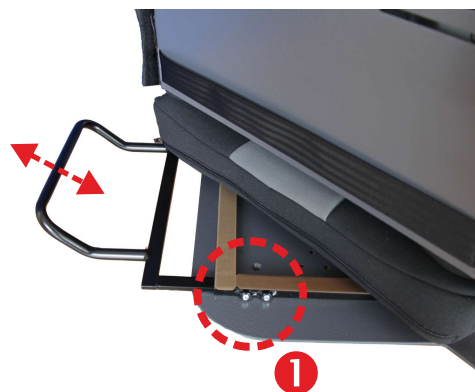
Laissez-vous montrer l'installation du siège et son réglage lors de la livraison.

Desserrez les vis de fixation ❶ à gauche et à droite et tirez le support vers l'arrière.

Réglez le dossier du siège auto à l'angle souhaité. Poussez maintenant la pince des deux côtés vers l'arrière dans la direction du dossier, jusqu'à ce qu'elle s'enfonce dans l'espace du siège auto et du rembourrage du siège et qu'elle tienne fermement.

Poussez le siège auto contre le dossier du véhicule jusqu'à ce qu'il repose à plat.

Fermez maintenant les deux vis de réglage ❶ à gauche et à droite.



**ATTENTION!** La manivelle du support doit être dirigée vers le haut ou vers le bas selon la construction des sièges respectifs de la voiture.

#### Remarque sur le retrait:

1. Tirez le siège auto, y compris la pince, hors de l'espace du siège auto.

## IV. Utilisation des accessoires en option

### 4.3 Plateau de sécurité

#### Installation:

Laissez-vous montrer l'installation du bac de sécurité lors de la livraison.

Placez le plateau de sécurité ❶ sur le siège auto après y avoir assis votre enfant et l'avoir attaché.

Fixez le rembourrage à l'aide des bandes velcro fournies ❷, qui sont fixées à l'arrière du siège auto.

Les bras de votre enfant doivent reposer sur le plateau, ce qui conduit à une position assise droite. Cela soutient le haut du corps.

Assurez-vous qu'aucun objet n'est posé sur le rembourrage, ce qui pourrait être dangereux lors d'une manœuvre de freinage.



### 4.4 Supports latéraux

Desserrez les vis des supports ❸ à l'arrière de la plaque arrière.

Positionnez les supports dans les emplacements souhaités.

Fixez à nouveau les vis ❸.



## IV. Utilisation des accessoires en option

### 4.5 Bloc d'abduction

Le bloc d'abduction **2** aide votre enfant à atteindre une distance prédéterminée entre les genoux. Pour desserrer ou serrer la ceinture à 5 points, le bloc doit être retiré. Ouvrez la pince **1** et retirez la cale vers le haut.

Le bloc d'abduction doit toujours être utilisé pendant la conduite (s'il est choisi en option), sinon votre enfant pourrait être blessé par le support.

La poignée **1** peut être modifiée dans sa position en le tirant doucement vers l'avant sans déplacer la connexion à vis. Assurez-vous qu'il est relevé et qu'il n'est pas à l'écart, sinon les mollets de votre enfant pourraient entrer en contact avec lui.



### 4.6 Réglage angulaire

Si l'angle d'assise fourni par le siège du véhicule est insuffisant, l'angle d'assise du siège auto peut être augmenté par le réglage (étendu) de l'angle du siège enfant. Pour cela, les vis **3** gauche et droite doivent être desserrées et un autre trou doit être sélectionné. Resserrez ensuite les vis.

Pour des raisons de sécurité, aucun retrait rapide n'est possible ici!



## IV. Utilisation des accessoires en option

### 4.7 Repose-pieds

Les attaches **1** sont fixées sous le siège dans le support de base, à l'aide de vis sans tête. C'est aussi la façon dont la profondeur peut être ajustée.

L'inclinaison des poignées peut être modifiée en ouvrant le levier de déverrouillage rapide **2**. Veuillez-vous assurer que les poignées sont alors dans une position qui ne cause pas de blessures.

Pour régler la hauteur du repose-pieds, desserrez les vis sans tête **3** à gauche et à droite. Maintenant, la hauteur peut être modifiée progressivement et les vis sans tête resserrées.



### 4.8 Pivotement

Pour faciliter le transfert quotidien vers le véhicule, nous recommandons notre adaptateur pivotant, qui permet au siège auto de pivoter vers l'extérieur de 90°. Pour des raisons techniques, UN SEUL sens de rotation est possible. Pour un changement ultérieur dans l'autre sens, le siège auto doit être transformé par HERNIK ou un spécialiste agréé. L'utilisation de l'adaptateur ISOFIX ou de l'arc de serrage est fortement recommandée !

Pour faire pivoter le fauteuil, tirez le bouton pression **1** vers le haut et déplacez le fauteuil en même temps. Le repose-pied optionnel reste en place pour éviter les collisions avec le siège passager avant et le montant B. Faites attention aux jambes de votre enfant lorsque vous tournez!

Après le transfert, remettez simplement le KIDSFLEX dans sa position de départ et faites attention au « clic » lorsque la languette en acier inoxydable **2** se verrouille à nouveau dans le bouton pression.





## IV. Utilisation des accessoires en option

### 4.9 Tapis de protection

Positionnez le tapis de protection sur le siège de la voiture sans bloquer les connecteurs ISOFIX.

Placez le KIDSFLEX au centre du tapis de protection et fixez-le comme décrit au chapitre 4.1.



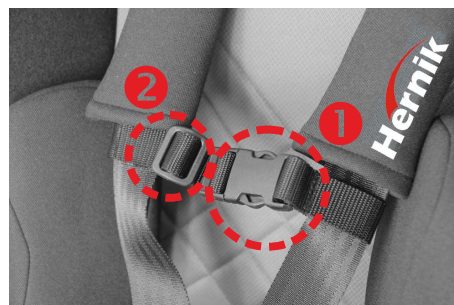
### 4.10 Ceinture pour relier les sangles de poitrine

Positionnez la ceinture à la hauteur de la poitrine de votre enfant. Gardez une distance suffisante avec le cou!

Pour éviter que la ceinture ne glisse, l'intérieur est équipé de velcro. Pour le desserrer, desserrez-le avec vos doigts.

- Ajustez maintenant la largeur de la ceinture ② en enfilant la ceinture hors de la coulisse ① puis en élargissant la boule de ceinture en conséquence.

Sécurisez à nouveau l'extrémité libre de la ceinture à l'aide de la coulisse ② pour éviter que la ceinture ne se desserre par inadvertance.





## V. Garantie

Les produits Hernik sont conçus et fabriqués selon des normes de qualité strictes. Si, dans des circonstances exceptionnelles, vous avez un motif de réclamation, Hernik GmbH garantit, conformément aux conditions de livraison :

- 24 mois de garantie sur toutes les pièces solides à compter de la date de livraison.
- 12 mois de garantie sur toutes les pièces mobiles à compter de la date de livraison.

Pour les pièces qui n'ont pas été fabriquées par Hernik GMBH, veuillez vous référer à la politique de garantie du fabricant respectif (Römer-Britax Kindersicherheit GmbH). Les réclamations au titre de cette garantie sont soumises à l'installation et à l'utilisation correctes de l'appareil conformément aux instructions fournies.

La garantie est annulée si des modifications ou des réparations inappropriées sont effectuées sans consultation préalable avec les fabricants. La garantie est annulée si un appareil est mal installé.

D'autres réclamations, pour quelque raison juridique que ce soit, en particulier les réclamations pour dommages directs ou indirects sont exclues.

## VI. Etiquetage

Vous trouverez l'étiquette suivante au verso:



Veuillez lire le manuel d'utilisation avant de l'utiliser !

## VII. Entretien et soins des produits

### 7.1. Retirer la housse

La housse peut être retirée et lavée avec un détergent doux dans le programme de lavage fin de la machine à laver (30 °C). Veuillez-vous référer aux instructions de l'étiquette de lavage de la housse.

Les pièces en plastique peuvent être nettoyées à l'eau et au savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs (tels que des solvants).

**DANGER!** Le siège de sécurité enfant ne doit pas être utilisé sans la housse de siège.

- Retirez l'appui-tête (si disponible) en desserrant la vis.
- Desserrez maintenant les bretelles de la bande velcro à l'intérieur de la plaque dorsale.
- La housse de dossier peut maintenant être retiré.
- Ouvrez la fermeture éclair et retirez les housses.
- Pour tirer la housse du siège, desserrez d'abord la connexion de la ceinture entre le verrou de ceinture et la plaque de siège.
- Retirez la plaque d'assise, ouvrez la fermeture éclair et retirez les housses.



## VIII. Caractéristiques techniques

	size 1	size 2	size 2XL
total height	74 cm	80 cm	90 cm
crown height	67 cm	73 cm	82 cm
back height	43 - 51 cm	49 - 57 cm	58 - 69 cm
seat width	31 cm	35 cm	40 cm
seat depth (adjustable)	28 - 33 cm	34 - 39 cm	40 - 46 cm
lateral support height (small)	26 - 36 cm	26 - 36 cm	34 - 44 cm
lateral support height (large)	30 - 40 cm	30 - 40 cm	38 - 48 cm
distance of lateral supports	16 - 28 cm	19 - 32 cm	24 - 37 cm
weight	8,2 kg	8,9 kg	12,3 kg
capacity	22 kg	36 kg	75 kg

### Équipement standard:

- Harnais à 5 points avec coussin d'impact et rembourrage aux épaules
- Appui-tête intégré
- Assise réglable en profondeur
- Housse de base en trois parties, amovible et lavable à 30 °C
- Guide-courroie (monté à droite ou à gauche)
- Réglage de l'angle du dossier en continu
- Cadre de base pour accueillir un repose-pieds, un arc de serrage ou un adaptateur Isofix

## Notes

## Notes

Distribution FRANCE :

CREE SAS

Pour toute information complémentaire, contactez CREE :

[cree@cree.fr](mailto:cree@cree.fr)

04 72 24 08 99

Pour le SAV, envoyez un mail à :

[sav@cree.fr](mailto:sav@cree.fr)

**Distribué par**



Développer l'espace de liberté

04 72 24 08 99

[www.cree.fr](http://www.cree.fr)

[cree@cree.fr](mailto:cree@cree.fr)

**Hernik**

HERNIK GmbH  
Auf der Gröb 2c  
83064 Raubling • Germany

☎ +49 8035-9580448 • 📠 +49 8035-9580446  
✉ [info@hernik.de](mailto:info@hernik.de) • 🌐 [www.hernik.de](http://www.hernik.de)